

その他に続く表現

① ~う／ようか～まいか

**問題** どちらでしょう。

A: この服を買おうか買うまいか、(1 悩んでる 2 決めた) んだ。  
B: う～ん、給料前だからねえ。

**例**

A: バイト、辞めようか辞めるまいか、考えているんだよね。  
B: そっかー。確かにこのごろ、大学の授業や実験が忙しくなってきたもんね。  
A: 消費税って、上がるのかなあ。  
B: どうだろう？政府は上げようか上げるまいか、現在も検討中だと思ふよ。

**用法** 2つの相反することを**選ばなければならない**ので、**迷っている様子**を表わす。  
Shows a confused state from having to compare two contradictory alternatives. 因为在两种相反的事情中作选择, 所以表现出很犹豫的样子。

**意味** 「～(する)か、～(し)ないか」**決められない**。

**作法** 動詞意志形+か、動詞辞書形+まいか

**似ている表現** ~う／ようか、どうしようか

**例** <子ども・人生相談>  
相談者 : 僕はもうすぐ中学卒業です。クラスに好きな子がいるんで、告白しようか、どうしようかって迷っているんですが。  
カウンセラー : 好きなら、勇気をもって告白したほうがいいですよ。ぐずぐずしているとほかの人と付き合い始めるかもしれないよ。

**覚えよう！ 正解文**

① ~う／ようか～まいか

**問題** **正解 1**

A: この服を買おうか買うまいか、悩んでるんだ。  
B: う～ん、給料前だからねえ。  
A: I am wondering whether or not to buy these clothes.  
B: Yes, it is before pay day, isn't it?  
A: 我正在犹豫到底要不要买这件衣服。  
B: 是啊, 现在刚好是发工资前啊。

A: I am wondering whether or not to quit my part time job.  
B: Really? Certainly these days university classes and experiments have become busier.  
A: 我正在考虑要不要辞掉这份工。  
B: 是嘛。确实最近大学的课程和实验都越来越忙了啊。  
A: I wonder if consumption tax is going up.  
B: I wonder? I think the government is wondering whether to raise it or not at the moment.  
A: 消费税要上涨吗?  
B: 不知道啊。要不要提上去政府应该也还在讨论中吧。

Child・Life Counseling

Advice seeker: I'm going to graduate junior high school soon. There is a girl I like in the class, I am worried if I should or should not tell her.

Counselor : If you like her you should have courage and tell her. If you take your time maybe she will decide to go out with someone else.

<孩子・人生咨询>

寻求咨询的人: 我快要初中毕业了。班里有我喜欢的人, 我正在犹豫要不要表白。

咨询师 : 喜欢的话, 还是鼓起勇气表白的好哦。你再磨磨蹭蹭的话, 对方可能会开始和别人交往了哦。

**覚えたい単語・表現**

告白 こくはく

ぐずぐず

2 その他に続く表現  
～ようがない

**問題** どちらでしょう。

先生：君の作文は文法や漢字の間違まちがいが

(1 多おほすぎて 2 なくて)、直なおしようがないよ。

学生：すみません…。

**例**

A：今いますぐ先生に電話でんわしたいんだけど、携けいたい電話も住所録じゅうしょろくも忘れわすれちゃ  
つて…。

B：それじゃ、連絡れんらくのしようがないじゃないの。

A：ねえ、この傘かさ、直なおせる？

B：あ～あ、こんなになっあたちゃったら、直なおしようがないよ。新あたらしいの、  
買かったら？

A：どうして同おなじ間まちが違なんかいいを何回もしわたしちゃうんだらう。私わたしって、救すくいよ  
うがない馬鹿ばかだ。

B：そんなことないよ。ちょっと、そそかかしいだけだよ。

**用法** ～したくても、その方法・手段ほうほう しゅだんがないことを表あらわす表現ひょうげん。

Expression shows that even if one wanted to do something there is no way of method to do it.

表示即使想～, 也没有方法和手段。

**意味** ～できない

**倒力** 動詞どうします形けい＋ようがない

動作性名詞どうさせいめいし＋の＋しようがない

**似ている表現** ～できっこない／～することができない／～ようもない

2 **覚えよう！ 正解文**  
～ようがない

**問題** **正解 1**

先生：君の作文は文法や漢字の間違まちがいが多おほすぎて、直なおしようがないよ。

学生：すみません…。

Teacher: The mistakes in grammar and **kanji** in your essay are too numerous, there is no way to correct them.

Student: I am sorry...

老师：你作文里语法和汉字的错误实在太多，让我无从给你批改。

学生：对不起…

A: I want to contact my teacher soon but I forgot my mobile and my address book.

B: In that case there is no way to contact him then, is there?

A: 我想马上给老师打电话，可是手机和通讯录都忘了带…

B: 那是没办法联络了。

A: Hey, can you repair this umbrella?

B: Ah, it has got so much like this so there is no way to repair it. How about you buy a new one?

A: 请问，这把伞还能修吗？

B: 啊，都这样了，没法修了啊。还是买新的吧。

A: Why do I keep making the same mistake repeatedly? It is a stupidity beyond help.

B: It's not that. You are just a little careless.

A: 为什么我同样的错误要犯好几次啊。我真是笨到没救了啊。

B: 没这回事啊。你只不过有点粗心大意而已。

1 ずいぶん前から彼に本当のことを言おうか言うまいか、  
\_\_\_\_\_。  
(1) 打ち明けた (2) 言ってしまおう  
(3) 考えている (4) 話さなかった

2 証拠が不十分であったために、警察としてもその事件の容疑者を  
\_\_\_\_\_。  
(1) 逮捕しようがなかった (2) 逮捕しかねなかった  
(3) 逮捕せざるを得なかった (4) 逮捕しぬけなかった

3 A：昨日、映画を見ている\_\_\_\_\_バッグの中の携帯が  
鳴ってびっくりしたよ。  
B：僕も経験あるよ。ついマナーモードにするの忘れるんだよね。  
(1) うえに (2) とともに (3) 最中に (4) あげくに

4 この曲はメロディーが美しい\_\_\_\_\_歌詞の内容も感動的  
なため、世界中で演奏されています。  
(1) だけで (2) 以上 (3) のみならず (4) のみで

5 A：僕、1人でいるとき、誰に\_\_\_\_\_しゃべっているこ  
とがよくあるんだ。  
B：あ、独り言ね。私もよく言う。  
(1) 話すこともなく (2) 話すともなく  
(3) 話しても (4) 話すとともに

2 正解 3  
ずいぶん<sup>まえ</sup>前から彼に本当<sup>かれほんとう</sup>のことを言<sup>い</sup>おうか言うまいか<sup>い</sup>、<sup>かんが</sup>考えている。

2 正解 1  
証<sup>しょうこ</sup>拠<sup>ふじゅうぶん</sup>が不十分であったために、警<sup>けいさつ</sup>察<sup>じけん</sup>としてその事件<sup>じけん</sup>の容疑者<sup>ようぎしや</sup>を  
逮<sup>たいほ</sup>捕<sup>ぼ</sup>しようがなかった。

3 正解 3  
A：昨日<sup>きのう</sup>、映<sup>えい</sup>画<sup>が</sup>を見<sup>み</sup>ている最<sup>さいちゆう</sup>中<sup>なか</sup>にバ<sup>な</sup>ッグ<sup>けいたい</sup>の中<sup>な</sup>の携<sup>け</sup>帯<sup>たい</sup>が鳴<sup>な</sup>ってびっ  
く<sup>り</sup>したよ。  
B：僕<sup>ぼく</sup>も経<sup>けい</sup>験<sup>けん</sup>あるよ。つ<sup>い</sup>いマ<sup>な</sup>ナー<sup>わす</sup>モードにするの忘<sup>わす</sup>れるんだよね。

4 正解 3  
この曲<sup>きょく</sup>はメ<sup>うつく</sup>ロ<sup>め</sup>ディー<sup>ろ</sup>が美<sup>か</sup>しいのみならず歌<sup>か</sup>詞<sup>し</sup>の内容<sup>ないよう</sup>も感<sup>かん</sup>動<sup>どう</sup>的<sup>てき</sup>な  
た<sup>め</sup>、世<sup>せ</sup>界<sup>かい</sup>中<sup>じゅう</sup>で演<sup>えん</sup>奏<sup>そう</sup>されています。

5 正解 2  
A：僕<sup>ぼく</sup>、1<sup>ひとり</sup>人<sup>にん</sup>でいるとき、誰<sup>だれ</sup>に話<sup>はな</sup>すともなくしゃべ<sup>しゃべ</sup>っているこ  
と<sup>と</sup>がよくあるんだ。  
B：あ、独<sup>ひと</sup>り<sup>ごと</sup>言<sup>い</sup>ね。私<sup>わたし</sup>もよく言う。

1 A：どうして落ち込んでるの？  
 B：ずっと \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ 迷っているうちに、  
 その人、ほかの人と付き合いだしちゃったんだよ。  
 (1) するまいか (2) 人に  
 (3) 告白しようか (4) 好きだった

2 A：この間のこと、ちゃんと彼女に謝ったの？  
 B：ううん、まだ。こっちの話を  
 \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ ないよ。  
 (1) 聞く気が (2) 謝りようが (3) あいつには (4) ない

3 母：どうして荷物を受けとってくれなかったの？家にいたんでしょ？  
 息子：だって \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_ ってたときに来たんだよ。出られるわけじゃないじゃん。  
 (1) クリアできる (2) ゲームしている (3) 最中で (4) かどうか

4 アヤコは \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_、作曲家としても優れていると評判である。  
 (1) 有名である (2) 歌手 (3) のみならず (4) として

5 A：昨日は何を \_\_\_\_\_ ★ \_\_\_\_\_、一日が終わってしまったんだ。  
 B：たまには、そういう日もあったっていいよ。  
 (1) ともなく (2) ごろごろ (3) する (4) していたら

1 正解 3  
 A：どうして落ち込んでるの？  
 B：ずっと好きだった人に告白しようかするまいか迷っているうちに、その人、ほかの人と付き合いだしちゃったんだよ。

2 正解 3  
 A：この間のこと、ちゃんと彼女に謝ったの？  
 B：ううん、まだ。こっちの話を聞く気がないあいつには謝りようがないよ。  
**注** あいつ him/her (informal) 他, 她, 那个家伙

3 正解 1  
 母：どうして荷物を受けとってくれなかったの？家にいたんでしょ？  
 息子：だって、ゲームしている最中でクリアできるかどうかってときに来たんだよ。出られるわけじゃないじゃん。

4 正解 1  
 アヤコは歌手として有名であるのみならず、作曲家としても優れていると評判である。  
**注** ～と評判だ be reputed 受到～的评价

5 正解 2  
 A：昨日は何をすることもなくごろごろしていたら、一日が終わってしまったんだ。  
 B：たまには、そういう日もあったっていいよ。  
**注** ごろごろする to behave slovenly, wasting time 闲呆着, 无所事事